

# 華夏導報

社址：中國文化大學編輯室：八六一〇五一  
臺北陽明山華岡 電話：二二二三 轉二三三

中華民國五十七年十月十日創刊 第三二二一號  
校刊 非賣品

創 辦 人：張其昀  
發 行人：鄭嘉武  
主 編：梁玉明  
印 刷：印刷系  
發 行：學生生活中心

## 畢業班班代表會議

### 今日假敬業堂舉行

#### 由畢服會總幹事黃文昭主持

（本報訊）本學期畢業班班代表會議，定於今日（二十六）日下午一時三十分，假敬業堂舉行。會議由畢服會總幹事黃文昭主持，並邀請王訓導長、古總教官、課外活動組備主任、李助教列席指導。

會中將討論畢業生紀念品、母校紀念品等事項，事關畢業生之權益，盼各畢業班班代表準時出席。

#### 急救訓練營

中正廳，由中華民國傷殘育樂協會理事長趙銘芹主持。

#### 即日起報名

（本報訊）台北市和平國際獅子會，康泰醫療教育基金會，及中華民國紅十字會台北市分會，定本月二十九至卅一日假台北縣大春山莊舉辦「急救行動訓練營」。

（本報訊）第十一屆全國炬光盃徵文比賽，本校造園四類坤玉以一炬光節對殘障人士的啟示一文，榮獲冠軍。該項優勝頒獎典禮，已於本月十七日，在國軍英雄館舉行。

#### 今日演講

（本報訊）化學學社今日下午二時十分，假義四一七，邀請保局袁紹英博士講「固體廢棄物之生物處理」。

（本報訊）企管經濟兩系，今晚五時假逸仙堂，邀請殷乃平教授講「加值型營業稅」。

（本報訊）據生月月底前申請。活輔導組表示，本

## 廣告設計社今舉辦

### 校際系信封信紙展

（本報訊）廣告設計社定於今日（廿六）日至廿八日，假華岡博物館舉辦校際系信封、信紙展覽暨藝術類書展。今日上午八時卅分，邀請王訓導長剪綵。該展覽乃收集校內、外各系提供之信封、信紙，配合藝術類書籍展出。現場舉辦優良作品選票活動，廿八日中午唱票，票數最高之前三名，可獲最佳設計獎錦旗一面，並抽出三名幸運觀眾獎。另，廿七日下午一時卅分假大義六〇一，放映「小王子」、「圓之旅」二部影片。

#### 電影欣賞

（本報訊）本週電影欣賞，今日為梅莉史翠普主演之「絲克伍事件」；週四為狄西嘉、維斯康堤、費里尼主演之「醜聞」。

#### 社團簡訊

（本報訊）地質學社今日起假系圖，舉行礦物辨認賽。

## 全國青年期刊賽

### 即日起領報名表

（本報訊）據課外組表示，為激勵青年期刊之進步，救國團特舉辦七十四年全國青年期刊比賽，凡欲參加之社團須於今日（廿六）日起至四月九日止，逕至該組領取報名表。

#### 舞蹈表演

（本報訊）日本琉球大學舞蹈研究俱樂部，今日（二

（本報訊）據教育部來函特重申公立學校校長、教職員不得兼營商業之規定，亦不得投資營利事業為股東，暨充任公司之董事、監察人、經理人，盼切實遵行。另，依照學校教職員退休條例第四條第一款規定，年滿六十五歲者已屆退休年齡，嗣後各公立大專院校教師資格送審，以年齡不超過六十五歲為限，逾限者概不受理。

## 經過上課教室·降低音量

（本報訊）據課務組表示，在師生座談會上同學們反應，有部份提早下課者，經過上課教室時喧嘩吵雜，已嚴重影響別人的上課情緒。盼同學們能設身處地，在經過教室時能降低音量，以避免干擾別人上課。

（本報訊）地質學社今日起假系圖，舉行礦物辨認賽。

（本報訊）地質學社今日起假系圖，舉行礦物辨認賽。

#### 圖片說明

△中華學術院名譽哲士、國際騎士學會亞洲地區總裁李康式（中，韓國籍），於三月七日蒞校訪問時，致贈本校「琉球沖繩教育發展史」數冊，由校長鄭嘉武博士代表接受，同時，並捐贈新台幣三萬元作為韓文組獎學金。（蕭一鳴攝）

#### 服務台

△王玉香遺失直屬第三小組互助基金卡二任元作廢。  
△生活輔導組郭助處有上刻「楊舜仁」印章一枚，失者儘速領回。



#### 土風舞營

（本報訊）土風舞社將於四月七、八兩天舉辦土風舞營，費用二百五十元，即日起每日中午十二時至一時，於活動中心報名。

#### 今日起報名

（本報訊）本校第一屆「溪釣名人賽」，由於翡翠水庫工程關係，故將地點改至烏來燕子湖，其餘照舊。

#### 即日起報名

（本報訊）本校第一屆「溪釣名人賽」，由於翡翠水庫工程關係，故將地點改至烏來燕子湖，其餘照舊。

#### 即日起報名

（本報訊）本校第一屆「溪釣名人賽」，由於翡翠水庫工程關係，故將地點改至烏來燕子湖，其餘照舊。

# 獲德國慕尼黑大學法學博士。

## 林信和返母校執教

### 以愛心關懷學弟妹

返母校、償宿願

(本報特稿)「我畢業於華岡，就應該將所學的傳授給華岡的學弟妹——這是對母校的回報，也是我最大的心願！」甫獲德國慕尼黑大學法學博士的林信和老師，一語道出了他回華岡任教的動機。

林信和老師，於今年二月底偕妻、子返國，目前為本校法律系專任副教授，講授法學緒論、民法物權、民、刑事專題研究等課程。他說，在德國的六年裏，無時無刻不惦念著華岡，而今，重回母校任教，不僅償了多年的心願，也撫慰了那份久藏思鄉懷校的情懷。他特別感謝法律系主任桂裕教授與財經組主任張溯崇教授的熱心幫助。

●學生讀書方法有待改進

與學生相處將近一個多月了，林老師認為華岡的學生是很可愛的，祇是唸書的風氣和方法有待改進。

朝那個方向去讀書了。

師大張春興教授曾說過：「目前大學生讀書動機不強的原因，是學生們自國中開始就受升學壓力的影響，學習到讀書的目的為考試，考試的目的為升學，升學的目的達到，書也不必再讀了。在這種過關主義下，讀書的目標是間斷的，所以進了大學，應該突破這種觀念，養成良好的讀書習慣。」

●要求學生課前預習、課後複習

林信和老師認為，養成良好的讀書習慣是非常重要的。他要求學生對課程必須確實做到「課前預習、課後複習」的功夫，並且訓練學生運用「水平思考法」，對於每一個問題做縝密、多方面的思考及分析。

在課前預習方面，學生必須參照老師上課進度，事先準備，同時還須將老師所介紹之該課程的圖畫及相關參考書加以研讀、比較、分析。課後尚須反覆溫習。

●踏上留學之路……

在德國進修期間，他首先研究經濟法，亦

老師問學生外，學生也能主動地提出問題。他說，外國學生常常在一堂課裏，不斷地提出問題，問得老師都來不及回答；可是，國內的學生卻很少發問。畢竟學問是學問，需要師生雙向間的溝通。學生在學習之餘，應不忘提出問題與老師切磋、討論。

●勉學生把握大學四年

目前有許多大學生利用課餘打工，賺取學費或生活費。林老師認為，除非萬不得已，否則不要去打工。大學四年應該好好地對本科系的專業知識奠定良好的基礎，並力求加強語言能力。大學四年是為往後奠基的最好時期，應該好好把握。原本有些打算暑假工讀的法律系學生，受到他的影響，紛紛取消念頭，決定留在學校讀書。他特別強調，華岡學生的資質不差，祇要用愛心予以適當關注、輔導，一定會有傑出的表現。

●畢業於本校法律系

林信和校友，六十四年畢業於法律系，大二時就榮獲普考榜首；畢業當年，以優異的成績考得上中興大學與東吳大學、政治大學法律研究所。此外，還榮獲高考考律師及格。民國六十八年，他又以優異的成績，通過本校「華岡培養師資案」的甄選，赴德國進修。

●邁向成功的路是遙遠而艱辛的！

(記者：吳淑卿)

「邁向成功的路是遙遠而艱辛的！」林老師雖然以輕鬆的口吻，描述在德國進修的過程，可是他對本科系各項專業知識有這麼廣博專精的研究，其間的艱辛是可想而知的。

民國七十年，林老師返國省親，回校晉謁創辦入時，筆者曾採訪過他；而今，三年後再度見到他，除了加添幾許白髮外，那份經過長期努力所產生出對自己的肯定、及奕奕的神采，依然動人、令人佩服；也讓我深深的體會出——成功是沒有僥倖的，縱然有良好的天賦，不下苦功則難望有大成。

# 英語問答廊

## QUESTION AND ANSWER COLUMN

I AM A SENIOR STUDENT AND WANT TO TAKE THE TOEFL. HOWEVER I HAVE DIFFICULTY IN LISTENING COMPREHENSION. WOULD YOU TELL ME HOW TO INCREASE MY ABILITY WITHIN A SHORT TIME?

How short? If you mean a week or two - no way! Like any skill, this requires practice on a regular basis. The best way is to go to美加 and take their TOEFL course or you may purchase the TOEFL tapes and practice at home. The Language Center here at CCU has some TOEFL tapes on Part 1 of the Listening Comprehension Section which you can practice on. Come visit us in Room #7, second floor of 大典館

"I HAD MY BIKE STOLEN" AND "I HAD MY SHOES FIXED". SOMETHING IS WRONG IN THE FIRST SENTENCE BUT I DON'T KNOW WHERE THE PROBLEM IS. IS THERE ANOTHER WAY THAT THIS SENTENCE CAN BE EXPRESSED?

Usually we would say, "My bike was stolen" because "I had my bike stolen" sounds a little as if you asked someone to steal it. Here are some examples that may help you understand this sentence structure ("have + object + past participle").

- a. I had my dressed altered.
- b. I had my hair cut.
- c. I had my essay corrected.

I AM A FRESHMAN. I LIVE WITH A FRIEND NOW. HE IS BOTH MY FRIEND AND MY CLASSMATE. I HAVE KNOWN THIS ROOMMATE FOR FIVE YEARS NOW. BECAUSE OF THIS, HE KNOWS THAT I AM GOOD IN MATHEMATICS. EVERY NIGHT, WHEN HE STUDIES MATH, HE ALWAYS ASKS ME TO TEACH OR HELP HIM SOLVE HIS MATH PROBLEMS. I FEEL IT IS GOOD TO HELP A FRIEND WHEN HE HAS SOME DIFFICULTY WHICH I CAN HELP HIM WITH. BUT BECAUSE OF THIS I OFTEN CAN'T FINISH MY OWN WORK ON TIME. WHAT SHOULD I DO, NOW? CAN YOU HELP ME?

Explain to him that you have a lot of work to do and that you would be happy to help him when you finish. Suggest that he tries to solve the problems himself and then offer to check his answers when he has done the problems. If he can't begin to solve them by himself, give him an example and then tell him to try and solve the other problems using the example that you have just given him. We hope this works for you. Good Luck!!

●語文中心提供。

企管·經濟學系聯展系列之二

媒(下)

企管學系提供



5. 戶外廣告

戶外媒體的種類分為霓虹燈塔、路牌、汽球及複數板四種。

戶外廣告的重點很強，而且沒有廣告時間限制，容易吸引注意力。但是其造價亦相當高昂，如中華商場上的霓虹燈每座要二、三百萬元，另外每年電費、油漆、場地租金、保養維護費，也要百餘萬元。中山北路及長安西路交會處的三協大廈，由遠東紡織承租為該公司男性襯衫廣告，單租金就要30萬左右，牆壁就是新台幣，對承攬壁面的包商而言，確實如此。

一般而言，戶外廣告是屬於比較「錦上添花」的做法，強調企業形象，所以皆由大企業採用，在日本對戶外廣告的表現十分積極，國內受此風氣的影響，也以日產或中日合作產品較多。

73年，一種運用微電腦科技的活動式廣告碑塔，由霖園財團首度由日本引進國內，它係利用微電腦控制，將廣告字句經過處理，直接輸入磁片內，由一萬四千個燈泡，以明滅、閃爍、前後流動及靜止等功能，顯示在16公尺高的條形螢光幕上，由於它能隨時修正或變換廣告字樣，使得戶外廣告更加實用，和具有更多的功能。

6. 直接函件

直接函件(Direct Mail: 簡稱DM)，一般以下列幾種方式出現：銷售函件(Sales Letter)、單張說明書(Leaflet)、冊張說明書(Book Let)、目錄(Catalog)、明信片(Mailing Card)及手傳單(Hand Bill)等。

寄發出的DM有二種型式，一是附有圖樣單，如出版業的DM，另一種則僅為傳達商品訊息，如房地產、補習班等。不管如何，選擇有效的郵寄對象，都是DM最終的目的。國內現下一般業者的作法大多利用電話號

碼簿、工商名人錄、鄉友會、畢業紀念冊、已購買劃撥單……等，由於沒有經過過濾篩選，所以產生重複郵寄，不勝其擾。地方性的商店開幕或房地產廣告則以選擇該商圍的使用最為功的則屬於出版業，台灣英文雜誌社在總公司的指導之下，二、三十年來也掌握有30萬人口的有效郵寄對象，每當讀者文摘叢書的出版都能獲得良好的業績。其他如一些暢銷雜誌社則引進電腦編碼系統(Bar Code System)，按照人口資料的要素來分類檢索，這都是最近的趨勢。

除了掌握目標市場投寄以外，DM本身的圖一



給親愛的讀者的一封信

讀者文摘

設計新奇，能讓消費者有興趣打開來看也是關鍵因素，否則亦是一種資金的浪費。

7. 電影院

電影院媒體，除院裏的幻燈片、廣告短片、幕幔、看板等設備以外，影片中的廣告，如劇中所使用的道具，即使不一定為劇情所需要，適當的配合，都能達到廣告的效果。此一媒體最大的優點，是因為戲院銀幕寬大、音響強烈，讓消費者有迫近的感覺，而且「強迫欣賞」，費用低廉，是一個地區性的好媒體。

8. 車廂廣告

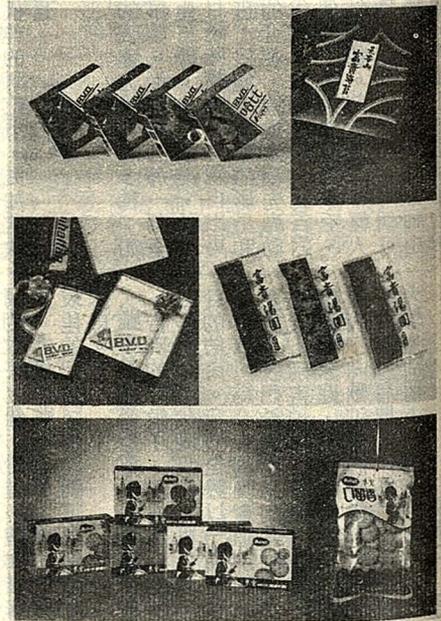
除了現今台北市公、民營公車各一千五百輛外，新竹、台南、高雄、台中及公路局的公共汽車也都有車廂廣告的出現。此一媒體

與其說是吸引人，不如說是人在車內「無聊嘛！」搭乘公車者來自於不同階層的民衆，一般大眾化的商品利用此一媒體，可以收到極好的銷售功效，而且其收費十分低廉，適合廣告預算少的廠商使用。一般車廂廣告的費用以一百輛做計算單位。台北市的公車，前由西北傳播承攬，現則改由大有傳播代理。

9. 店頭廣告

店頭媒體(Point of Purchase Display: 簡稱POP)大致可以分成下列各種類：布旗(Banner)、立式(Floor Display)、掛式(Hanger Display)、櫃臺用(Counter Display)、牆壁用(Wall Display)。

店頭媒體最近幾年來，一直非常盛行，其目的就在創造一個「容易產生立即購買行動」的氣氛或場所，我們可以看到許多商店，紛紛掛起各式各樣五顏六色、美侖美奐的POP，以廣招徠，其設計製作已經逐漸專業化，在圖案、造型、材料、色彩的採用上，都不斷地有新的構想和創意，由靜態到動態，平面到立體，隨便拿一張紅紙寫幾個大字的時代已經過去了。

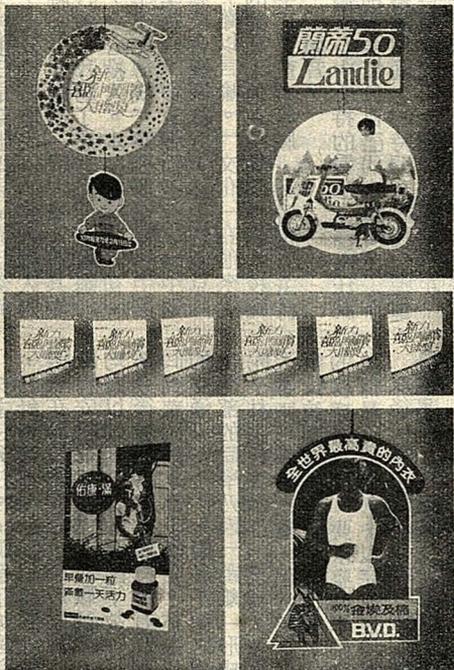


圖三

包(Packaging)、裝(Packing)的精緻能夠增加商店和商品的聲譽，和產生輾轉介紹的作用，並且能夠使得消費者感覺到商品價值的增進。

11. 其他

除了上述的十種媒體之外，其他所接觸到的媒體，信乎拈來就下十餘種，如：空中廣告、海報、展示會、T恤、貼紙、書籤、帽子、墊板、公益座椅、火柴盒……等，看的、聽的……，不可否認的，這真是一個「廣告時代」！



圖一：台灣英文雜誌社

對DM的寄發，效果不凡。

圖二：店頭廣告(POP)

P)的設計，要新穎、出奇，圖為POP媒體中之布旗。

圖三：包裝能產生輾轉介紹的作用。

# 城區部主主任林子 親見華岡日益茁壯

## 對同學之學向精神讚許有加

(本報特稿)「希望從安定中求進步；大家同心協力，貢獻集體的智慧，發揮團隊合作的精神，共祝『大夏』的成敗為一己之榮辱」。甫自三月一日接任本校城區部主任的林主任，是一典型的學者風範，在他上任之初，即對夜間部教職員生做了上述之期勉。

林主任為湖南省湘潭縣人，畢業於國立浙江大學教育系，復進入美國喬治華盛頓大學教育研究所，攻讀教育哲學，獲得碩士學位，進而潛心研究中西哲學。他在求學之時，深受張創辦人之德蔭與感召，便決心將所學奉獻於教育工作，他曾任教育部督學、簡任秘書、中央委員會專門委員、駐美大使館文化專員，以及國防研究院講座等職。在美期間，亦深切體念到我留學生的思鄉情懷與愛國熱忱，曾奉命主編了一份極有意義的刊物——「留美學生通訊」。此刊物不但能使海外遊子相互溝通、聯繫，並可藉以轉達政府對我留學生們的關懷與愛護。當此刊物遞送到每位留學生手中之時，他們的快慰是筆墨難以形容的。林主任以感動的言辭道出，讓人感受到「中華之愛」的深切與博大。

回國後近年來多從事教學工作，現仍在華岡哲學系、夜間部大傳及家政系任教，教授「倫理學」、「人生哲學」及「美國哲學」等課程，他與學生之間一直保有一份濃厚的情感，無論在學業上、或是生活上均關愛備至。就拿最近的一個例子來說吧！在夜間部裏，幾乎找不出有全體集會的時間，同學們在校作息時間極為短暫，來去匆匆，師生間根本無法達到進一步的溝通；而林主任却煞費苦心的要突破此一瓶頸，雖在公務繁忙之際，他仍利用同學們上體育課的集合時間和同學們交換意見，由此可見他以校為家、重視同學意見之



△林主任攝於美國波士頓市區

一斑了。本校成立之初的算路藍縷，林主任是親眼得見，而且參與其中的，他回憶到廿多年前，十分感慨地說：「張創辦人的教育理想付諸實現，以完成其心願。我為了感恩師之教誨，亦決心追隨，而為創校奔走，全心投入。本校在成立之初，原命名為『遠東大學』，後幸得先總統蔣公賜名為『中國文化研究所』，繼而改為『學院』，復改制而至今之『中國文化大學』。」從遍地荒蕪到校舍巍然林立，林主任親見其成長、茁壯，其份內不可抹煞的情愫；他在早期即擔綱本校圖書館館長、秘書處長、財務主任及董事等職，此番復出任城區部，將是城區部師生的一大福音。

談到對夜間部的學生，他個人心中所持的看法，林主任說：「夜間部的同學白天幾乎都需要忙於自己的事業，在工作之餘却仍不忘多向充實，還得利用晚上的時間到學校來進修，大家決心向學的精神是值得稱讚的。」夜間部的同學在平均年齡上，要比日間部的同學稍高，浮躁、愛玩對他們來說已為過往雲煙；相對地，有心繼續唸書，無非是深深體認到自己在學識方面有所欠缺，肯肯花下金錢、時間來學習，在意願與努力的配合下，林主任對城區部的學生的用功程度，

是很有信心的。林主任到任後，瞭解了城區部在各方面事務上的困難之處，乃針對這些問題提出建設性的計畫。「城區部目前最大的困境在於校舍問題，由於受到空間的限制，致使教學設備及課程安排無法擴充，教職員工人手緊湊，無論是人力、物力均難以做到適當的調配；故一旦能解決此環境的需求，城區部今後發展的前途將更為看好。」是否可能讓城區部的學生回到華岡校本部上課呢？林主任又說：「學校顧慮到同學們的交通、安全……頗多不便之處，將對此不作考慮。」夜間部的同學乃因「距離」形成了一段隔閡，又應如何突破呢？林主任表示：「創辦當初建校乃是發揮華夏精神，今天雖兩地稍有距離，但我堅信其精神仍是一貫不渝的；張董事長鏡湖博士，乃一舉世知名的學者，他要我們以哈佛大學的榜樣為目標，要求整個學校的系統構成一氣、融為一體，發揮最大的力量，以完成張創辦人的崇高理想。」最後，林主任以四點期勉同學：「一、發揚愛校精神。二、推行禮貌運動。三、養成整潔習慣。四、培養良好的讀書風氣。並效法張創辦人『手不釋卷』的好學精神，一吸取書本的知識，充分發揮自己的智慧，以邁向成功之路。」

(記者：史正心、張秀雲)

### 就在今夜

#### 華岡慈安社

經過多天來的招新活動，我們的小慈安終於產生了。為了歡迎這批新血輪的加入，我們籌備了一個小型的晚會！就在今夜，以此方式來作為我們熱情的見面禮。

晚會的地點在與中堂，老老少少歡聚在風雨的夜晚，是一種別出心裁的認識。新伙伴成群的到來，更令我們感到高興。希望藉此晚會，與新慈安見面，也一睹老伙伴的風采，作為我們彼此建立情誼的橋樑。與簡主任、顧姐的光臨，增添了晚會的光彩。

此次晚會劇的表達方式有許多種：如默劇：華岡的早晨。從雞啼的那一刻至上課為止的人生百態，生動活潑，詼諧的旁白更使節目趣味橫生。有親自出馬的：如再教育班：以觀眾歡喜的影和音樂作為教育的介紹，造成未演先轟動的氣勢。其他尚有勇敢的孩子、三百六十度等。有布偶秀：姜大偉與周小毛，這是晚會的壓軸好戲。前奏帶起年輕人熱情的氣氛。隨著布幕的掀起，兩個可愛的小布偶已經在作秀了。全劇台詞由幽默的笑話貫穿，再配上機靈生動的對

話，使得全場都哄堂大笑。最辛苦的就是操縱布偶表演此劇的人，布偶劇是晚會的特色，創新，高潮。晚會的另一特色，是台語歌曲的演唱和手語歌。隨著時代的潮流，安排最流行的兩首歌，不僅台唱，台下也跟著和，可謂全場同聲合唱。手語歌——小城故事：用靈巧的雙手，優雅的舞蹈，將歌曲的境界用另一種方式來表達，在熱鬧的歡笑之餘，走進一個和諧寧靜的世界。非廣告雖不是真主角，但卻是一個最佳的配角，使我們可以消遣，也可以休息。

一舉手、一投足，都是美的搭配，舞者的精心傑作。晚會中有三支舞，每一支舞都有其風格和特色。臺上相逢：

我們的舞

雖不是最後一夜，但也該是曲終人散，告別的時候了。縱有萬分的捨不得，但告別並不代表我們不再見面，而是節目的結束。我們全體以一期待再相會——這首歌，為今夜的晚會劃下句點，但更重要的是我們希望再見到各位的參與。小慈安！別害怕、別恐懼！慈安是一個溫馨的大家庭，從現在開始，我們就是一家人了。歡迎你們時常到可愛的家，也讓我們肩並肩攜手，為慈安、為自己，為大學生活留下一份美好的回憶。

(文學二 林芬蘭)